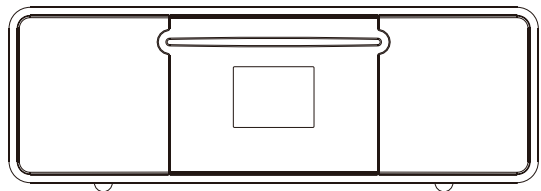
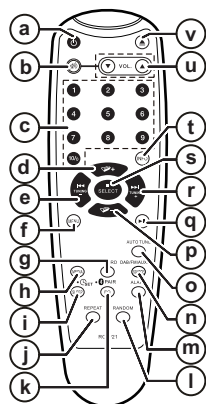
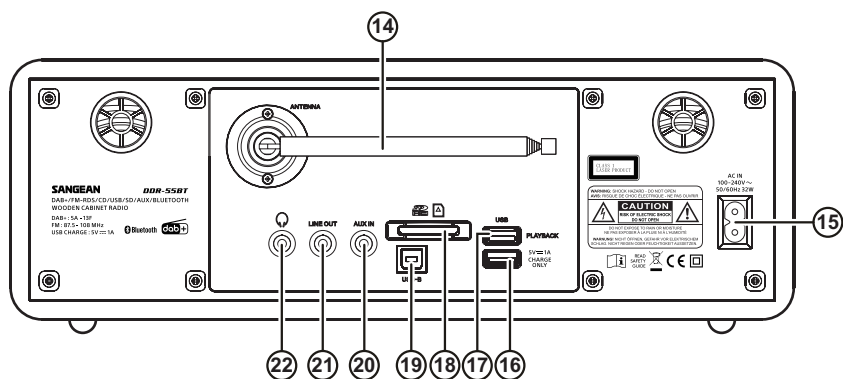
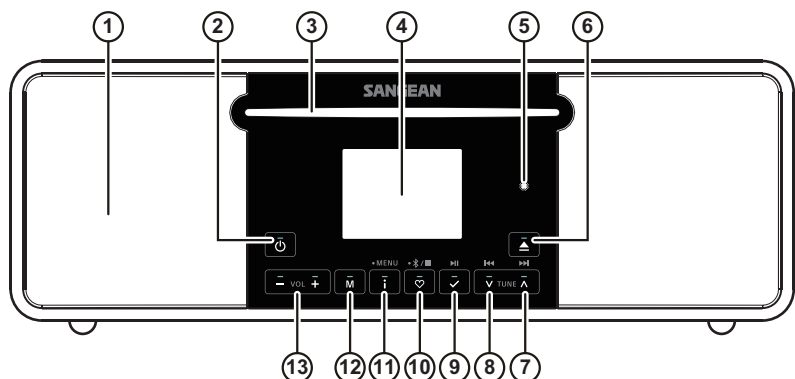


DDR-55BT



E

Revision 2





La marca de Bluetooth® y sus logotipos son marcas registradas pertenecientes a Bluetooth SIG, Inc. y el uso de dichas marcas por SANGEAN ELECTRONICS INC. se realiza bajo licencia.

Instrucciones de seguridad importantes

1. Lea estas instrucciones.
2. Conserve estas instrucciones.
3. Preste atención a todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No use este aparato cerca del agua.
6. Límpielo solo con un paño seco.
7. No bloquee ninguna abertura de ventilación. Haga la instalación conforme a las instrucciones del fabricante.
8. No lo instale cerca de fuentes de calor, como radiadores, rejillas de calefacción, estufas u otros aparatos (incluidos los amplificadores) que produzcan calor.
9. No anule el propósito de seguridad del enchufe polarizado o con conexión a tierra. Un enchufe polarizado tiene dos clavijas, una más ancha que la otra. Un enchufe con conexión a tierra tiene dos clavijas y una tercera clavija de conexión a tierra. La clavija ancha o la tercera clavija se proporcionan para su seguridad. Si el enchufe proporcionado no encaja en su toma de corriente, consulte a un electricista para reemplazar la toma de corriente obsoleta.
10. Proteja el cable de alimentación para que no se pise ni se pellizque, especialmente en los enchufes, las tomas de corriente y en el punto donde salen del aparato.
11. Use solo accesorios especificados por el fabricante.
12. Úselo solo con el carro, soporte, trípode, o mesa especificados por el fabricante o vendidos con el aparato. Cuando se usa un carro, tenga cuidado al mover la combinación carro / aparato para evitar lesiones por su vuelco. 
13. Desenchufe el aparato durante tormentas eléctricas o cuando no se use durante largos periodos de tiempo.
14. Remita todo el servicio a personal de servicio calificado. Se requiere servicio cuando el aparato se ha dañado de alguna manera, como por ejemplo, si el cable de alimentación o el enchufe están dañados, se ha derramado líquido o han caído objetos dentro del aparato, el aparato ha estado expuesto a la lluvia o la humedad, no funciona normalmente o se ha caído.
15. Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia ni a la humedad.
16. La marca de riesgo de descarga eléctrica y el símbolo gráfico asociado se encuentran en la parte trasera de la unidad.
17. El aparato no debe exponerse a goteos o

salpicaduras y no deben colocarse objetos llenos de líquidos sobre él.

18. La presión de sonido excesiva en el oído y los auriculares podría afectar la capacidad auditiva. Una configuración más alta que inactiva en el ecualizador conduce a voltajes de señal más altos en la salida para el oído y los auriculares.
19. El enchufe de alimentación debe estar cerca de la radio, y debe ser de fácil acceso durante una emergencia, para desconectar la alimentación de la radio, desenchufe el enchufe de alimentación de la ranura de alimentación de CA.
20. Cuando use el enchufe de red o un conector de aparato como dispositivo de desconexión, el dispositivo desconectado deberá permanecer fácilmente operable.
21. Las baterías no deben exponerse a un calor excesivo, como la luz solar, el fuego o similares.

22.		El símbolo indica voltaje de CA.
		El símbolo indica voltaje de CC.
		Este símbolo indica que es un equipo de clase II.

23.  Utilice únicamente las fuentes de alimentación indicadas en las instrucciones del usuario.
24.  El símbolo del relámpago con punta de flecha dentro de un triángulo equilátero, busca alertar al usuario de la presencia de "voltaje peligroso" no aislado dentro de la carcasa del producto que puede ser de magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descarga eléctrica para las personas.
 El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero busca alertar al usuario sobre la presencia de instrucciones importantes de uso y mantenimiento (servicio) en el folleto que acompaña al aparato.

PRECAUCIÓN:

Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no realice ningún servicio que no sea el contenido en las instrucciones de funcionamiento a menos que esté calificado para ello.

Controles

Unidad principal

- ① Altavoz
- ② Botón de encendido
- ③ Ranura para CD
- ④ Pantalla LCD
- ⑤ Sensor de infrarrojos para mando a distancia
- ⑥ Botón de expulsión del CD
- ⑦ Botón de sintonizar hacia arriba / siguiente pista / avance rápido

- 8 Botón de sintonizar hacia abajo / pista anterior / rebobinado
- 9 Botón de seleccionar / reproducir / pausar
- 10 Botón de presintonizar / vinculación BT / detener / grabar
- 11 Botón de información / menú
- 12 Botón de modo
- 13 Botón de subir / bajar volumen
- 14 Antena telescópica
- 15 Toma de entrada de CA
- 16 Puerto de carga USB-A
- 17 Puerto de reproducción USB-A
- 18 Lector de tarjeta SD
- 19 Puerto USB-B para actualizar el software de la radio
- 20 Toma de entrada auxiliar
- 21 Toma de salida de línea
- 22 Toma de auriculares

Nota: Todos los botones de la radio son controles táctiles. Presiónelos o manténgalos presionados para usarla. En algunos casos, los botones tienen más de una función, indicada por un punto encima del botón en el panel de la radio. Para usar estas funciones adicionales, mantenga presionado el botón correspondiente durante 2 segundos.

Mando a distancia

- a Botón de encendido
- b Botón de silenciar
- c Botones numéricos
- d Botón de carpeta hacia arriba
- e Botón de sintonizar hacia abajo / rebobinado
- f Botón de menú
- g Botón de grabar
- h Botón de CD / SD / USB
- i Botón de apagado automático / establecer hora
- j Botón de repetir
- k Botón de ecualizador / vinculación BT
- l Botón de reproducción aleatoria
- m Botón de alarma
- n Botón de fuente / DAB / FM / auxiliar / Bluetooth
- o Botón de sintonización automática
- p Botón de carpeta hacia abajo

- q Botón de reproducir / pausar
- r Botón de sintonizar hacia arriba / avance rápido
- s Botón de seleccionar / detener
- t Botón de información
- u Botón de subir / bajar volumen
- v Botón de expulsión del CD

Nota: Todas las instrucciones del manual usan los controles de la propia radio. Si desea usar el mando a distancia, use los botones correspondientes del mismo. Tenga en cuenta que algunas funciones, como silenciar y el acceso directo al menú de **[Time Setup]** (*Configuración de la hora*) solo son accesibles mediante el mando a distancia.

Primeros pasos

Encontrar una ubicación adecuada para la radio

Tras sacar la radio de la caja, tenga en cuenta las siguientes pautas a la hora de buscar una ubicación adecuada para la radio:

- Coloque la radio en una superficie plana y uniforme, como una mesa.
- No coloque la radio cerca de fuentes de calor.
- Asegúrese de que haya suficiente espacio alrededor de la radio para permitir una ventilación adecuada.
- Evite colocar la radio cerca de aparatos que puedan interferir con la recepción del Bluetooth.

Instalación de las pilas del mando a distancia

El mando a distancia de la DDR-55BT funciona con 2 pilas AAA de 1,5V (no incluidas). Siga estos pasos para instalarlas:

1. Abra el compartimento de la batería en la parte posterior del mando a distancia.
2. Inserte 2 pilas AAA de 1,5V en el compartimento de las pilas con las polaridades tal y como se muestran en el diagrama de dentro del compartimento.
3. Cierre el compartimento de las pilas en la parte posterior del mando a distancia.

Importante:

No exponga las pilas a calor excesivo, como la luz solar directa, fuego o similares. Tras el uso, las pilas desechables deben llevarse a un centro de reciclaje adecuado. Bajo ninguna circunstancia deben desecharse por incineración. No deje las pilas al alcance de niños pequeños, ya que pueden representar un peligro de asfixia.

Conectar la radio a la red eléctrica

La DDR-55BT puede alimentarse usando el cable de alimentación de CA suministrado. Antes de conectar

el cable de alimentación de CA a una toma de pared, asegúrese de que el voltaje que suministra la toma esté dentro del rango admitido (100~240 VCA, 50 / 60 Hz).

Si la toma de pared suministra un voltaje dentro del rango admitido, conecte primero el conector del cable de alimentación a la radio y, a continuación, inserte el enchufe del cable de alimentación en la toma de pared.

Tras suministrar energía a la radio, esta se encenderá en el modo de espera y la pantalla mostrará la hora y fecha predeterminadas (01/01/2025, 00:00).

Ahora puede encender la radio presionando el **botón de encendido**. Consulte las instrucciones en la sección “Establecer manualmente la hora y la fecha” a continuación, para obtener una explicación detallada sobre cómo hacerlo.

Nota: Si la radio se desconecta y luego se vuelve a conectar a la alimentación, será necesario volver a establecer la hora y la fecha.

Navegación y uso del menú de la radio

Se puede acceder al menú de la radio desde cualquier modo, incluido el modo de espera. En el modo de espera, el menú solo contiene los **System Settings** (*Ajustes del sistema*) de la radio. En otros modos, **System Settings** (*Ajustes del sistema*) aparece como un submenú, mientras que el menú principal de la radio de esos modos incluye elementos adicionales específicos del modo seleccionado (si procede).

Para abrir el menú de la radio, mantenga presionado el **Botón de información / menú** durante 2 segundos hasta que el menú aparezca en la pantalla de la radio. A continuación, presione el **botón de sintonizar hacia arriba / abajo** para seleccionar una opción o un valor en los menús y presione el **botón de seleccionar** para confirmar la elección.

Para salir del menú de la radio, presione el **Botón de información / menú**. Si no presiona ningún botón durante 10 segundos, la radio saldrá automáticamente del menú.

La configuración actual de la radio se indica con un asterisco (*).

La lista siguiente proporciona una visión general de todos los elementos del submenú de **System Settings** (*Ajustes del sistema*), al que se puede acceder desde cualquier modo. En algunos modos, el menú incluye opciones adicionales específicas de ese modo. Estas opciones se detallarán en el capítulo correspondiente más adelante en este manual.

- **[Time setup]** (*Configuración de la hora*): seleccione esta opción para configurar la hora y fecha de la radio. Tras seleccionar **[Time setup]** (*Configuración de la hora*), aparecerá un submenú con 3 elementos:

[Set Time] (*Establecer la hora*): seleccione esta opción para configurar manualmente la hora y la fecha de la radio.

[Set 12/24 hour] (*Establecer 12/24 horas*): seleccione esta opción para configurar el formato de la hora de la

radio (reloj de 12 o 24 horas).

[Auto update] (*Actualizar automáticamente*): seleccione esta opción para configurar si la radio debe actualizar automáticamente la hora y la fecha, y cómo hacerlo. Las opciones disponibles son: **[No update]** (*No actualizar*), **[From Any]** (*Desde cualquiera*) (*DAB o FM*), **[From DAB]** (*Desde DAB*) y **[From FM]** (*Desde FM*).

- **[Sleep]** (*Apagado automático*): seleccione esta opción para configurar el temporizador de apagado automático de la radio.
- **[Alarm]** (*Alarmas*): la radio tiene dos alarmas independientes. Seleccione esta opción para configurar las alarmas de la radio.
- **[Equaliser]** (*Ecualizador*): seleccione esta opción para configurar el modo de ecualizador de la radio.
- **[Loudness]** (*Compensación*): seleccione esta opción para activar o desactivar la función de compensación de la radio.
- **[Backlight]** (*Retroiluminación*): seleccione esta opción para configurar los ajustes de retroiluminación de la radio. Elija **[Timeout]** (*Tiempo de espera*) para configurar el retardo antes de que la retroiluminación se apague, o elija **[On Level]** (*Nivel de encendido*) o **[Standby Level]** (*Nivel en espera*) para configurar el nivel de brillo de la retroiluminación en los modos activo y de espera, respectivamente.
- **[Language]** (*Idioma*): seleccione esta opción para configurar el idioma en el que se muestran los menús de la radio.
- **[Factory reset]** (*Restablecimiento de los valores de fábrica*): seleccione esta opción para restablecer la radio a la configuración predeterminada de fábrica. Tras la confirmación, todos los ajustes del usuario y emisoras presintonizadas se borrarán.
- **[SW Version]** (*Versión del software*): seleccione esta opción para ver la versión del software de la radio.

Nota: Las instrucciones detalladas para configurar la hora y la fecha de la radio, las alarmas y el temporizador de apagado automático se proporcionan más adelante.

Establecer manualmente la hora y la fecha

Si la hora no puede establecerse automáticamente usando la opción **[Auto Update]** (*Actualizar automáticamente*) en el menú de **[Time Setup]** (*Configuración de la hora*), o si prefiere establecer la hora usted mismo, siga estos pasos:

1. Mantenga presionado el **Botón de información / menú** durante 2 segundos para acceder al menú del modo actual.
2. Use el **botón de sintonizar hacia arriba / abajo** y el **botón de seleccionar** para ir a los **System Settings** (*Ajustes del sistema*) (si procede).
3. Presione el **botón de seleccionar** para acceder a la opción **[Set Time]** (*Establecer la hora*).

4. Los dígitos del día parpadearán en la pantalla de la radio. Use el **botón de sintonizar hacia arriba / abajo** para establecer el día y presione el **botón de seleccionar** para confirmarlo.
5. Los dígitos del mes parpadearán en la pantalla de la radio. Use el **botón de sintonizar hacia arriba / abajo** para establecer el mes y presione el **botón de seleccionar** para confirmarlo.
6. Los dígitos del año parpadearán en la pantalla de la radio. Use el **botón de sintonizar hacia arriba / abajo** para establecer el año y presione el **botón de seleccionar** para confirmarlo.
7. Los dígitos de la hora parpadearán en la pantalla de la radio. Use el **botón de sintonizar hacia arriba / abajo** para establecer la hora y presione el **botón de seleccionar** para confirmarla.
8. Los dígitos de los minutos parpadearán en la pantalla de la radio. Use el **botón de sintonizar hacia arriba / abajo** para establecer los minutos y presione el **botón de seleccionar** para confirmarlos.

Establecer las alarmas

La radio dispone de dos alarmas independientes, cada una de las cuales puede establecerse para que suene mediante el zumbador, la radio DAB, la radio FM, un CD, un dispositivo USB o una tarjeta SD. Antes de establecer una alarma, asegúrese de que la hora actual esté establecida correctamente.

Siga estos pasos para configurar las alarmas de la radio:

1. Mantenga presionado el **Botón de información / menú** durante 2 segundos para acceder al menú del modo actual.
2. Use el **botón de sintonizar hacia arriba / abajo** y el **botón de seleccionar** para ir a los **System Settings** (*Ajustes del sistema*) (si procede).
3. Use el **botón de sintonizar hacia arriba / abajo** y el **botón de seleccionar** para acceder a la configuración de la **[Alarm 1]** (*Alarma 1*) o **[Alarm 2]** (*Alarma 2*).

Después de seleccionar la alarma correspondiente, aparecerá un submenú con los siguientes elementos:

[Enable] (*Activar*): seleccione esta opción para configurar la frecuencia de la alarma. Las opciones disponibles son: **[Off]** (*Apagada*), **[Daily]** (*Diaria*), **[Once]** (*Una vez*), **[Weekends]** (*Fines de semana*) y **[Weekdays]** (*Días laborables*).

[Time] (*Hora*): seleccione esta opción para configurar la hora de la alarma. Funciona de la misma manera que el establecimiento de la hora y la fecha descrito anteriormente.

[Source] (*Fuente*): seleccione esta opción para configurar la fuente de la alarma (por ejemplo, FM, DAB, CD, etc.).

[Preset] (*Presintonía*)*: seleccione esta opción para seleccionar una presintonía o la última emisora escuchada como fuente de la alarma.

[Volume] (*Volumen*): seleccione esta opción para configurar el volumen deseado de la alarma.

[Save] (*Guardar*): seleccione esta opción para guardar la configuración de la alarma.

*: Esta opción solo aparecerá si se selecciona **[DAB]** o **[FM]** como fuente de la alarma.

4. Configure todas las opciones anteriores según sea necesario y, a continuación, seleccione **[Save]** (*Guardar*) y presione el **botón de seleccionar**. Una vez que una alarma esté activada, el icono correspondiente aparecerá en la parte inferior de la pantalla de la radio.
5. Para configurar la otra alarma, seleccione la alarma correspondiente en el paso 3 y repita el paso 4.

Posponer o detener alarmas

Cuando suene una alarma, comenzará suavemente y aumentará gradualmente de nivel (*Humane Wake System - Sistema de despertar humano*) y permanecerá activa hasta 60 minutos. En las alarmas que no sean de zumbador, el volumen puede ajustarse con el **botón de subir / bajar volumen**.

Una alarma puede detenerse presionando el **botón de encendido**, o posponerse durante 5 minutos presionando cualquier otro botón (excepto el **botón de expulsión del CD**).

Mientras una alarma esté pospuesta, el tiempo restante de la posposición se mostrará en la pantalla de la radio, y el icono de la alarma y el de posposición parpadearán en la parte inferior de la pantalla.

Para cancelar el temporizador de posposición mientras la alarma está suspendida, presione el **botón de encendido**.

Si el modo de alarma está establecido en FM, DAB, CD, USB o SD, pero el modo seleccionado no está disponible cuando suena la alarma, la radio cambiará automáticamente a la alarma de zumbador.

Establecer el temporizador de apagado automático

El temporizador de apagado automático le permite apagar automáticamente la radio después de que haya transcurrido un tiempo preestablecido. Puede establecerse de 15 a 120 minutos mediante la opción **[Sleep]** (*Apagado automático*) en el menú de **System Settings** (*Ajustes del sistema*).

Siga estos pasos para establecerlo:

1. Mantenga presionado el **Botón de información / menú** durante 2 segundos para acceder al menú del modo actual.
2. Use el **botón de sintonizar hacia arriba / abajo** y el **botón de seleccionar** para ir a los **System Settings** (*Ajustes del sistema*) (si procede).
3. Seleccione **[Sleep]** (*Apagado automático*) y presione el **botón de seleccionar**.

4. Use el **botón de sintonizar hacia arriba / abajo** para seleccionar la duración deseada del temporizador de apagado automático y presione el **botón de seleccionar** para activarlo con esa duración.
5. Una vez que el tiempo del temporizador de apagado automático haya transcurrido, la radio cambiará automáticamente al modo de espera. Mientras esté activo, en la parte inferior de la pantalla de la radio se mostrarán el icono del temporizador de apagado automático y el tiempo restante.
6. Para cancelar el temporizador de apagado automático y apagar la radio, presione el **botón de encendido** para apagarla manualmente. Para cancelar el temporizador de apagado automático y dejar la radio encendida, vuelva a los ajustes del temporizador de apagado automático (pasos anteriores del 1 al 3) y seleccione **[Sleep off]** (*Apagado automático desactivado*) en el paso 4.
3. El menú de **Preset Store** (*Guardar presintonía*) aparecerá en la pantalla de la radio.
4. Use el **botón de sintonizar hacia arriba / abajo** para seleccionar la posición de presintonía deseada y presione el **botón de seleccionar** para guardar la emisora en esa posición.
5. La radio mostrará un mensaje en la pantalla indicando que la emisora se ha guardado en la posición de presintonía seleccionada.

Para seleccionar una presintonía siga estos pasos:

1. Asegúrese de que la radio esté encendida y de que el modo DAB esté seleccionado siguiendo los pasos 1 y 2 de la sección anterior.
2. Presione el **botón de presintonizar** para acceder al menú de **Preset Recall** (*Seleccionar presintonía*) de la radio.
3. Use el **botón de sintonizar hacia arriba / abajo** para seleccionar la presintonía deseada y presione el **botón de seleccionar** para sintonizar la emisora DAB presintonizada.

Nota: Las presintonías también pueden guardarse y seleccionarse fácilmente usando el mando a distancia de la radio. Para guardar la emisora de radio que esté sonando, mantenga presionado un botón numérico durante 2 segundos y la emisora se guardará en la presintonía correspondiente. Para seleccionar una presintonía, presione el botón numérico de la presintonía deseada.

Escuchar la radio DAB

Sintonizar emisoras DAB

Para sintonizar emisoras de radio DAB, siga estos pasos:

1. Encienda la radio usando el **botón de encendido**.
2. Seleccione el modo de radio DAB presionando repetidamente el **botón de modo** o usando el **botón de sintonizar hacia arriba / abajo** después de presionar el **botón de modo**.
3. Si es la primera vez que se usa el modo de radio DAB, la radio realizará una búsqueda completa de forma automática para encontrar todas las emisoras de radio DAB disponibles. Durante el proceso de búsqueda, a medida que se detecten nuevas emisoras, el contador de emisoras aumentará y las emisoras se agregarán a la lista que está guardada en la radio. La barra del gráfico indica el progreso de la búsqueda.
4. Cuando la búsqueda se haya completado, la radio mostrará todas las emisoras que se hayan encontrado.
5. Use el **botón de sintonizar hacia arriba / abajo** para moverse por la lista de emisoras y presione el **botón de seleccionar** para sintonizar una emisora.

Nota: Antes de seleccionar el modo de radio DAB y realizar una búsqueda, asegúrese de que la antena en la parte posterior de la radio esté completamente extendida y de que la recepción de la radio sea buena.

Guardar y seleccionar presintonías DAB

La DDR-55BT dispone de 10 presintonías para la banda DAB. Una emisora de radio DAB puede guardarse como presintonía siguiendo estos pasos:

1. Asegúrese de que la radio esté encendida y de que el modo DAB esté seleccionado siguiendo los pasos 1 y 2 de la sección anterior.
2. Sintonice la emisora que desee guardar como presintonía y mantenga presionado el **botón de presintonizar** durante 2 segundos.

El menú de radio DAB

El menú principal del modo DAB contiene los siguientes elementos específicos de este modo:

- **[Station list]** (*Lista de emisoras*): seleccione esta opción para mostrar todas las emisoras de radio DAB que se encontraron y sintonizar una de ellas. Si anteriormente no se encontró ninguna emisora, la radio realizará una nueva búsqueda completa.
- **[Full scan]**: seleccione esta opción para realizar una búsqueda completa y guardar todas las emisoras de radio DAB encontradas en la lista de emisoras.
- **[Manual tune]** (*Sintonización manual*): seleccione esta opción para sintonizar manualmente un canal / frecuencia DAB.
- **[Prune invalid]** (*Depurar inválidas*): seleccione esta opción para eliminar todas las emisoras no disponibles de la lista de emisoras.
- **[DRC]**: El control de rango dinámico (Dynamic Range Control, también conocido como DRC) puede hacer que los sonidos más bajos sean más fáciles de escuchar cuando la radio se usa en un ambiente ruidoso al reducir el rango dinámico de la señal de audio. Seleccione esta opción para configurar el nivel de DRC. Las opciones disponibles son:
 - **[DRC high]** (*DRC alto*): el DRC se establece como es enviado por la emisora.

- **[DRC low]** (*DRC bajo*): el nivel de DRC se establece a 1 / 2 del enviado por la emisora.
- **[DRC off]** (*DRC apagado*): el DRC se desactiva. El DRC de la transmisión se ignorará. Esta es la configuración predeterminada.
- **[Station Order]** (*Orden de las emisoras*): seleccione esta opción para configurar el orden de las emisoras DAB. Las opciones disponibles son: **[Alphanumeric]** (*Alfanumérico*), **[Ensemble]** (*Conjunto*) y **[Valid]** (*Válidas*).

Mostrar información de DAB en pantalla

Cuando escuche una transmisión de radio DAB, presione repetidamente el **Botón de información / menú** para recorrer la siguiente información en la pantalla de la radio:

- Texto
- Tipo de programa
- Nombre del multiplex
- Fecha
- Frecuencia
- Tasa de bits, tipo de audio
- Error de señal
- Intensidad

Si la transmisión que se está recibiendo es en estéreo, el indicador de estéreo se mostrará en la parte superior derecha de la pantalla de la radio.

Escuchar la radio FM

Sintonizar emisoras FM

Para sintonizar emisoras de radio FM, siga estos pasos:

1. Encienda la radio usando el **botón de encendido**.
2. Seleccione el modo de radio FM presionando repetidamente el **botón de modo** o usando el **botón de sintonizar hacia arriba / abajo** después de presionar el **botón de modo**.
3. Mantenga presionado el **botón de sintonizar hacia arriba / abajo** durante 2 segundos para sintonizar automáticamente una emisora FM con una frecuencia más alta o más baja, respectivamente. La radio dejará de buscar cuando encuentre una emisora lo suficientemente fuerte. La pantalla mostrará la frecuencia de la señal encontrada junto con el indicador RDS, si la información RDS está disponible. Si la transmisión que se está recibiendo es en estéreo, el indicador de estéreo se mostrará en la parte superior derecha de la pantalla de la radio.
4. Si fuera necesario, presione el **botón de sintonizar hacia arriba / abajo** para ajustar la frecuencia a intervalos de 0,05MHz.
5. Repita los pasos 3 y 4 para sintonizar otras emisoras de radio.

Nota: Antes de seleccionar el modo de radio FM y

sintonizar emisoras, asegúrese de que la antena en la parte posterior de la radio esté completamente extendida y de que la recepción de la radio sea buena.

Guardar y seleccionar presintonías FM

La DDR-55BT dispone de 10 presintonías para la banda FM. Una emisora de radio FM puede guardarse como presintonía siguiendo estos pasos:

1. Asegúrese de que la radio esté encendida y de que el modo FM esté seleccionado siguiendo los pasos 1 y 2 de la sección anterior.
2. Sintonice la emisora que desee guardar como presintonía y mantenga presionado el **botón de presintonizar** durante 2 segundos.
3. El menú **Preset Store** (*Guardar presintonía*) aparecerá en la pantalla de la radio.
4. Use el **botón de sintonizar hacia arriba / abajo** para seleccionar la posición de presintonía deseada y presione el **botón de seleccionar** para guardar la emisora en esa posición.
5. La radio mostrará un mensaje en la pantalla indicando que la emisora se ha guardado en la posición de presintonía seleccionada.

Para seleccionar una presintonía siga estos pasos:

1. Asegúrese de que la radio esté encendida y de que el modo FM esté seleccionado siguiendo los pasos 1 y 2 de la sección anterior.
2. Presione el **botón de presintonizar** para acceder al menú de **Preset Recall** (*Seleccionar presintonía*) de la radio.
3. Use el **botón de sintonizar hacia arriba / abajo** para seleccionar la presintonía deseada y presione el **botón de seleccionar** para sintonizar la emisora FM presintonizada.

Nota: Las presintonías también pueden guardarse y seleccionarse fácilmente usando el mando a distancia de la radio. Para guardar la emisora de radio que esté sonando, mantenga presionado un botón numérico durante 2 segundos y la emisora se guardará en la presintonía correspondiente. Para seleccionar una presintonía, presione el botón numérico de la presintonía deseada.

El menú de radio FM

El menú principal del modo FM contiene los siguientes elementos específicos de este modo:

- **[FM Scan Zone]** (*Zona de búsqueda FM*): seleccione esta opción para configurar si la radio debe buscar solo señales fuertes o todas las señales al mantener presionado el **botón de sintonizar hacia arriba / abajo** durante 2 segundos. Seleccione **[Local]** (*Locales*) para buscar solo señales fuertes o **[Distant]** (*Lejanas*) para buscar todas las señales.
- **[Audio setting]** (*Ajustes de audio*): seleccione esta opción para configurar si la radio debe reproducir las emisoras FM en estéreo cuando sea posible.

Seleccione **[Stereo Allowed]** (*Estéreo permitido*) para reproducir en estéreo (cuando esté disponible*), o seleccione **[Forced Mono]** (*Mono forzado*) para forzar la reproducción en mono. Forzar a la radio a reproducir transmisiones FM en mono puede ayudar a reducir el ruido al escucharlas.

*: Si la reproducción en estéreo está disponible, se mostrará un icono con un par de altavoces en la esquina inferior derecha de la pantalla de la radio.

Mostrar información FM en la pantalla

Cuando escuche una emisora de radio FM que también transmita información RDS (el indicador de RDS se muestra en la pantalla de la radio), presione repetidamente el **Botón de información / menú** para recorrer la siguiente información en la pantalla de la radio:

- Mensaje de texto
- Tipo de programa
- Frecuencia
- Tipo de recepción (estéreo / mono)
- Fecha

Si no hay información RDS disponible, la radio no podrá mostrar el mensaje de texto ni el tipo de programa. Sin embargo, mostrará el tipo de recepción y la fecha.

Escuchar audio por Bluetooth

Para poder transmitir música por Bluetooth a la radio, necesita vincular el dispositivo Bluetooth con la DDR-55BT. La vinculación crea un "vínculo" para que dos dispositivos puedan reconocerse entre sí.

Vincular el dispositivo Bluetooth por primera vez

1. Encienda la radio usando el **botón de encendido**.
2. Seleccione el modo de Bluetooth presionando repetidamente el **botón de modo** o usando el **botón de sintonizar hacia arriba / abajo** después de presionar el **botón de modo**. El icono de Bluetooth en la pantalla de la radio comenzará a parpadear, indicando que la radio es detectable.
3. Active el Bluetooth en el dispositivo Bluetooth (consulte el manual del dispositivo Bluetooth si no está seguro de cómo hacerlo).
4. En los ajustes de Bluetooth del dispositivo, seleccione "DDR-55BT" de la lista de dispositivos Bluetooth disponibles.

Nota: en algunos dispositivos Bluetooth con versión de Bluetooth 2.1 o anterior, es posible que se le solicite introducir un código de acceso. En dicho caso, introduzca el código de acceso "0000".

5. Una vez vinculados y conectados, la radio reproducirá un tono de confirmación. La pantalla mostrará el nombre del dispositivo Bluetooth conectado y el título de la pista que se esté reproduciendo (si procede). A partir de ese momento, cualquier audio reproducido en

el dispositivo Bluetooth se escuchará a través de los altavoces de la radio.

Notas:

- (1) Si 2 dispositivos Bluetooth se vinculan por primera vez, ambos deben buscar la radio, esta mostrará su disponibilidad en ambos dispositivos. Sin embargo, si un dispositivo se vincula primero con la unidad, el otro dispositivo Bluetooth no podrá encontrarla en la lista.
- (2) Si lleva su dispositivo Bluetooth fuera del rango de alcance, la conexión entre su dispositivo y la radio se desconectará temporalmente. La radio se reconectará automáticamente si el dispositivo Bluetooth se lleva de nuevo dentro del rango de alcance. Tenga en cuenta que durante el periodo de desconexión, ningún otro dispositivo Bluetooth puede vincularse con la radio.
- (3) Si "DDR-55BT" se muestra en la lista de dispositivos Bluetooth pero el dispositivo Bluetooth no puede conectarse con ella, elimine el elemento de la lista y vincule de nuevo el dispositivo Bluetooth con la radio siguiendo los pasos descritos anteriormente.
- (4) El rango de funcionamiento efectivo entre la radio y el dispositivo Bluetooth vinculado es de aproximadamente 10 metros (30 pies). Cualquier obstáculo entre el sistema y el dispositivo puede reducir el rango de funcionamiento.
- (5) El rendimiento de la conectividad Bluetooth puede variar dependiendo del dispositivo Bluetooth conectado. Consulte las capacidades Bluetooth del dispositivo antes de conectarlo a la radio. Según el dispositivo Bluetooth usado, es posible que no todas las funciones sean compatibles.
- (6) Con algunos teléfonos móviles, hacer / recibir llamadas, mandar mensajes, correos electrónicos o cualquier otra actividad no relacionada con la transmisión de audio, podría silenciar la transmisión de audio por Bluetooth o incluso desconectarse temporalmente del dispositivo. Tal comportamiento es una función del dispositivo Bluetooth y no indica que haya un problema con su DDR-55BT.

Reproducir audio en el modo Bluetooth

Una vez que haya conectado exitosamente la radio con el dispositivo Bluetooth elegido, puede comenzar a reproducir música usando los controles en la radio o en el dispositivo Bluetooth conectado.

1. Una vez que comience la reproducción, la radio mostrará el título de la canción y el nombre del dispositivo conectado en la pantalla.
2. El volumen puede ajustarse tanto en la radio usando el **botón de subir / bajar volumen**, como en el dispositivo Bluetooth usando el control de volumen del dispositivo.
3. La reproducción puede controlarse tanto desde la radio como desde el dispositivo Bluetooth. Presione el **botón de seleccionar** para iniciar la reproducción de audio o para pausar / reanudarla. Presione el **botón de sintonizar hacia arriba / abajo** para ir a la pista

siguiente o anterior, respectivamente, o mantenga presionado el **botón de sintonizar hacia arriba / abajo** para avanzar o rebobinar rápidamente dentro de una pista. Suelte el botón cuando alcance la posición deseada.

Nota: puede que no todos los reproductores o dispositivos respondan a todos estos controles.

Reproducir audio desde un dispositivo Bluetooth anteriormente vinculado

La DDR-55BT puede memorizar hasta 8 juegos de dispositivos Bluetooth vinculados, cuando la memoria excede esa cantidad, el dispositivo que se vinculó con la radio hace más tiempo se sobrescribirá en la memoria de la radio.

Si el dispositivo Bluetooth se ha vinculado previamente con la DDR-55BT, la radio aún lo recordará y tratará de conectarse con el dispositivo que se conectó por última vez.

Mostrar información del Bluetooth en pantalla

Cuando escuche audio por Bluetooth, presione repetidamente el **Botón de información / menú** para recorrer la siguiente información en la pantalla de la radio:

- Título
- Artista
- Álbum
- Fecha

Desconectar el dispositivo Bluetooth

Para desconectar el dispositivo Bluetooth, puede desactivar el Bluetooth en el dispositivo Bluetooth, mantener presionado el **botón de presintonizar** de la radio durante 2 segundos o usar el **botón de modo** de la radio para cambiar a otro modo. Si desconecta el dispositivo Bluetooth mientras la radio está en el modo Bluetooth, el indicador de Bluetooth comenzará a parpadear de nuevo para indicar que la radio está nuevamente disponible para su vinculación.

Escuchar audio de CD

La DDR-55BT es capaz de reproducir CD, CD-R y CD-RW, y puede reproducir tanto CD de audio normales como CD con archivos MP3 y WMA (con la excepción de archivos codificados usando WMA lossless, WMA Voice, WMA 10 professional y archivos con protección DRM).

Nota: Esta unidad admite únicamente CDs estándar de 120mm.

Este producto está diseñado para cumplir con las especificaciones estándar de los discos compactos (CD). Debido a variaciones en los materiales del disco, los métodos de grabación, la calidad de fabricación y el diseño del disco, es posible que esta unidad no reconozca ni reproduzca correctamente algunos discos grabables o de formato especial, incluidos los CD transparentes. Esta es una limitación normal de la tecnología de reproducción

de discos ópticos y no indica un mal funcionamiento del producto.

Reproducir audio en el modo CD

1. Encienda la radio usando el **botón de encendido**.
2. Seleccione el modo de CD presionando repetidamente el **botón de modo** o usando el **botón de sintonizar hacia arriba / abajo** después de presionar el **botón de modo**.
3. Tras seleccionar el modo CD, la radio leerá el disco insertado en la ranura para CD o, si no hay ningún disco, mostrará "No Disc" (*Sin disco*).
4. Si no ha insertado ningún CD, inserte uno con la etiqueta mirando hacia arriba. En la pantalla de la radio se mostrará "Reading" (*Leyendo*) mientras se lee el CD.
5. Una vez que se ha leído el CD, presión el **botón de seleccionar** para iniciar o pausar la reproducción.
6. Presione el **botón de sintonizar hacia abajo** para ir al inicio de la pista actual o ir a la pista anterior cuando la pista actual esté al inicio. Si la pista actual es la primera pista de una carpeta de un CD con archivos MP3 o WMA y varias carpetas, la radio irá a la última pista de la carpeta anterior. Mantenga presionado el **botón de sintonizar hacia abajo** para rebobinar rápidamente dentro de una pista. Suelte el botón cuando alcance la posición deseada.
7. Presione el **botón de sintonizar hacia arriba** para ir a la siguiente pista. Si la pista actual es la última pista de una carpeta de un CD con archivos MP3 o WMA y varias carpetas, la radio irá a la primera pista de la siguiente carpeta. Mantenga presionado el **botón de sintonizar hacia arriba** para avanzar rápidamente dentro de una pista. Suelte el botón cuando alcance la posición deseada.
8. Presione el **botón de presintonizar** para detener la reproducción. Ahora, la pantalla de la radio mostrará el número total de carpetas y pistas en el CD.

Nota: Al usar el mando a distancia, puede saltar directamente a la carpeta siguiente o anterior de un disco MP3 / WMA usando los **botones de carpeta hacia arriba y hacia abajo**. Otras funciones, como la selección de pista, el modo de repetición y el modo aleatorio, también pueden controlarse directamente mediante los botones correspondientes del mando a distancia.

Menú de CD

El menú principal del modo CD contiene los siguientes elementos específicos de este modo:

- **[Repeat] (Repetir):** seleccione esta opción para configurar el modo de repetición de la reproducción. Las opciones disponibles en este menú son: **[Off] (Desactivado)**, **[Repeat 1] (Repetir 1)**, **[Repeat All] (Repetir todo)** y **[Repeat Folder] (Repetir carpeta)**. Tras seleccionar un modo de repetición, el icono correspondiente aparecerá en la parte inferior de la pantalla de la radio.

- **[Shuffle] (Aleatorio):** seleccione esta opción para activar o desactivar el modo aleatorio de la radio. En el modo aleatorio, las pistas se reproducen en orden aleatorio. Tras activar el modo aleatorio, el icono de reproducción aleatoria se mostrará en la parte inferior de la pantalla de la radio.
- **[Intro] (Introducción):** seleccione esta opción para activar o desactivar el modo de introducción de la radio. En el modo de introducción solo se reproducen los primeros 10 segundos de cada pista.
- **[CD Version] (Versión del CD):** seleccione esta opción para ver la versión del CD de la radio.

Mostrar información del CD en pantalla

Al reproducir un CD de audio con archivos MP3 o WMA, presione repetidamente el **Botón de información / menú** para recorrer la siguiente información en la pantalla de la radio:

- Nombre del archivo
- Título
- Artista
- Álbum
- Fecha

Escuchar audio desde un dispositivo USB o tarjeta SD

La DDR-55BT es capaz de reproducir archivos MP3 y WMA (con la excepción de archivos codificados usando WMA lossless, WMA Voice, WMA 10 professional y archivos con protección DRM) desde dispositivos USB o tarjetas SD.

Reproducir archivos desde un dispositivo USB o tarjeta SD

Para reproducir archivos de audio desde un dispositivo USB o tarjeta SD, siga estos pasos:

1. Encienda la radio usando el **botón de encendido**.
2. Inserte el dispositivo USB en el puerto USB o la tarjeta SD en la ranura para tarjetas SD.
3. Seleccione el modo de USB o SD presionando repetidamente el **botón de modo** o usando el **botón de sintonizar hacia arriba / abajo** después de presionar el **botón de modo**.
4. Tras seleccionar cualquiera de estos dos modos, en la pantalla de la radio se mostrará "Reading" (*Leyendo*) mientras la radio lee el contenido del dispositivo USB o de la tarjeta SD.
5. Una vez que se ha leído el contenido del dispositivo USB o de la tarjeta SD, la reproducción de la primera pista de la primera carpeta comenzará automáticamente. En pantalla se mostrará "F001 T001 00:00". El primer número indica el número de carpeta, el segundo número indica el número de pista dentro de la carpeta actual y el tercero el tiempo de reproducción transcurrido.
6. Presione el **botón de seleccionar** para pausar o

reanudar la reproducción.

7. Presione el **botón de sintonizar hacia abajo** para ir al inicio de la pista actual o ir a la pista anterior cuando la pista actual esté al inicio. Si la pista actual es la primera pista de una carpeta y hay varias carpetas, la radio irá a la última pista de la carpeta anterior. Mantenga presionado el **botón de sintonizar hacia abajo** para rebobinar rápidamente dentro de una pista. Suelte el botón cuando alcance la posición deseada.
8. Presione el **botón de sintonizar hacia arriba** para ir a la siguiente pista. Si la pista actual es la última pista de una carpeta y hay varias carpetas, la radio irá a la primera pista de la siguiente carpeta. Mantenga presionado el **botón de sintonizar hacia arriba** para avanzar rápidamente dentro de una pista. Suelte el botón cuando alcance la posición deseada.
9. Presione el **botón de presintonizar** para detener la reproducción. Ahora, la pantalla de la radio mostrará el número total de carpetas y pistas en el dispositivo USB o tarjeta SD.

Nota: Al usar el mando a distancia, puede saltar directamente a la carpeta siguiente o anterior de un dispositivo USB o tarjeta SD usando los **botones de carpeta hacia arriba y hacia abajo**. Otras funciones, como la selección de pista, el modo de repetición y el modo aleatorio, también pueden controlarse directamente mediante los botones correspondientes del mando a distancia.

Menú USB / SD

El menú USB / SD contiene las siguientes opciones específicas de estos modos:

- **[Delete] (Borrar):** seleccione esta opción para eliminar la pista que se está reproduciendo actualmente.
- **[Format] (Formatear):** seleccione esta opción para formatear el dispositivo USB o la tarjeta SD. Tras el formatear un dispositivo USB o tarjeta SD, todos los archivos del dispositivo o de la tarjeta se perderán permanentemente.
- **[Repeat] (Repetir):** seleccione esta opción para configurar el modo de repetición de la reproducción. Las opciones disponibles en este menú son: **[Off] (Desactivado)**, **[Repeat 1] (Repetir 1)**, **[Repeat All] (Repetir todo)** y **[Repeat Folder] (Repetir carpeta)**. Tras seleccionar un modo de repetición, el icono correspondiente aparecerá en la parte inferior de la pantalla de la radio.
- **[Shuffle] (Aleatorio):** seleccione esta opción para activar o desactivar el modo aleatorio de la radio. En el modo aleatorio, las pistas se reproducen en orden aleatorio. Tras activar el modo aleatorio, el icono de reproducción aleatoria se mostrará en la parte inferior de la pantalla de la radio.
- **[Intro] (Introducción):** seleccione esta opción para activar o desactivar el modo de introducción de la radio. En el modo de introducción solo se reproducen los primeros 10 segundos de cada pista.

Mostrar información de la pista en pantalla

Cuando escuche audio desde un dispositivo USB o tarjeta SD, presione repetidamente el **Botón de información / menú** para recorrer la siguiente información en la pantalla de la radio:

- Nombre del archivo
- Título
- Artista
- Álbum
- Fecha

Escuchar audio usando la toma de entrada auxiliar

Puede escuchar el audio de un dispositivo externo (como un iPod o un reproductor de MP3) a través de los altavoces de la DDR-55BT. Para hacerlo siga estos pasos:

1. Conecte el dispositivo externo a la toma de entrada auxiliar de la radio, situada en su parte posterior, usando un cable de audio de 3,5mm (no incluido).
2. Asegúrese de que tanto la radio como el dispositivo externo estén encendidos.
3. Seleccione el modo de entrada auxiliar presionando repetidamente el **botón de modo**.
4. La salida de audio del dispositivo externo se reproducirá ahora a través de los altavoces de la DDR-55BT. La reproducción debe controlarse desde el dispositivo externo, mientras que el volumen puede controlarse tanto desde la radio como desde el dispositivo externo.

Otras funciones

Grabar audio en un dispositivo USB o tarjeta SD

Para grabar el audio que está siendo reproducido por la radio en un dispositivo USB o tarjeta SD, siga estos pasos:

1. Encienda la radio usando el **botón de encendido**.
2. Introduzca el dispositivo USB en el puerto de reproducción USB o la tarjeta SD en la ranura para tarjetas SD.
3. Seleccione el modo deseado y comience a reproducir el audio que desea grabar.
4. Mantenga presionado el **botón de seleccionar** durante 2 segundos. La radio comenzará la grabación en el dispositivo USB o tarjeta SD.
5. Mantenga presionado de nuevo el **botón de seleccionar** durante 2 segundos para detener la grabación.
6. Las grabaciones se guardan como archivos MP3 llamados "RECXX" (siendo XXX el número de la grabación, con lo que la primera grabación sería "REC001", la segunda "REC002", etc.) en una carpeta

llamada "REC" en el dispositivo de almacenamiento.

Nota: La radio admite la grabación de USB a tarjeta SD y de tarjeta SD a USB. En este caso, solo se admiten archivos WMA / MP3.

Uso de auriculares

Pueden conectarse auriculares con clavija de 3,5mm a la **toma de auriculares** en la parte trasera de la radio. Basta con conectar la clavija de 3,5mm para escuchar por los auriculares. Tras conectar los auriculares a la toma, los altavoces de la radio se silenciarán.

Importante:

Una presión sonora excesiva de los auriculares puede provocar pérdida de audición.

Para evitar posibles daños auditivos, no escuche a volumen alto durante periodos de tiempo prolongados.



Uso de la toma de salida de línea

En la parte trasera del sistema de sonido se proporciona una toma de salida de línea estéreo de 3,5mm para transmitir la señal de audio a un amplificador externo u otro dispositivo de audio. Al insertar un cable de audio en esta toma, el altavoz interno no se silenciará. Si lo desea, establezca el control de volumen a un nivel bajo (nivel mínimo = 1). Ajustar el volumen al mínimo puede hacer que la salida de línea se silencie.

Carga mediante el puerto USB

La toma USB solo puede proporcionar alimentación a memorias USB y a la mayoría de modelos de iPhone con una salida máxima de 5V / 1A. El puerto USB no es compatible con discos duros externos ni con la mayoría de otros teléfonos móviles y dispositivos electrónicos.

Importante:

No conecte el puerto de carga USB con el puerto USB del ordenador, ya que esto podría dañar cualquiera de los dos dispositivos.

Especificaciones

Requisitos de alimentación	
Alimentación de red	CA 100-240 V, 50/60 Hz, 32W
Pilas (mando a distancia)	2 AAA
Cobertura de frecuencias	
FM	87,5-108 MHz
DAB+	174,928-239,200 MHz
Bluetooth	
Versión Bluetooth	5.0
Perfiles Bluetooth compatibles	A2DP, AVRCP
Códecs Bluetooth compatibles	SBC y AAC
Potencia de transmisión	Clase 2
Alcance de Bluetooth	Aproximadamente 10m (30 pies)
Frecuencia de Bluetooth y potencia máxima transmitida	2402MHz ~ 2480MHz: -0,301dBm (Bluetooth EDR)
Características del circuito	
Potencia de salida	2x7 vatios
Toma de auriculares	3,5mm de diámetro
Toma de entrada auxiliar	3,5mm de diámetro
Toma de salida de línea	3,5mm de diámetro
Sistema de antena	Antena FM telescópica
	Antena DAB+ telescópica
Rango de temperatura de funcionamiento	
	de 0°C a 35°C
Información sobre el consumo de energía	
Modo de espera	El dispositivo tiene un modo de espera con un consumo de energía inferior a 0,8W.
Modo Bluetooth	En el modo Bluetooth, cuando no hay salida de señal, el consumo de energía en reposo es inferior a 2,0W después de 15 minutos.
Modo auxiliar	En el modo auxiliar, cuando no hay salida de señal, el consumo de energía en reposo es inferior a 0,8W después de 15 minutos.
Modo CD	En el modo CD, cuando no hay salida de señal, el consumo de energía en reposo es inferior a 0,8W después de 15 minutos.
Modo tarjeta SD	En el modo SD, cuando no hay salida de señal, el consumo de energía en reposo es inferior a 0,8W después de 15 minutos.
Modo reproducción USB	En el modo USB, cuando no hay salida de señal, el consumo de energía en reposo es inferior a 0,8W después de 15 minutos.
AUX mode	In AUX mode, when there is no signal output, the idle power consumption is less than XXXW after 15 minutes.

※ El código de barras en el producto se define de la siguiente manera:



aH 18 12 00001

↑ ↑ ↑ ↑ ↑
Número de serie
Mes de producción
Año de producción
Código del producto

Sangean se reserva el derecho de modificar las especificaciones sin previo aviso.



RECICLAJE - Este producto lleva el símbolo de clasificación selectiva de Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE). Esto significa que este producto debe manipularse de acuerdo con la directiva europea 2012/19/UE para ser reciclado o desmontado para minimizar su impacto en el medio ambiente.